

DIN EN 17867



ICS 75.160.20

Ersatz für
DIN 51641:2020-09**Benzin für Kleinmotoren –
Anforderungen und Prüfverfahren;
Deutsche Fassung EN 17867:2023**

Petrol fuel for small internal combustion engines –
Requirements and test methods;
German version EN 17867:2023

Essences pour petits moteurs à combustion interne –
Exigences et méthodes d'essai;
Version allemande EN 17867:2023

Gesamtumfang 16 Seiten

DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP)
Fachausschuss Mineralöl- und Brennstoffnormung (FAM) des NMP

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 17867:2023) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 19 „Gasförmige und flüssige Kraft- und Brennstoffe, Schmierstoffe und verwandte Produkte aus Erdöl und mit biologischem oder synthetischem Ursprung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NEN (Niederlande) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 062-06-32 AA „Anforderungen an flüssige Kraftstoffe“ im DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP).

Dieses Dokument enthält in Abschnitt 4 eine nationale Fußnote, die einen Fehler in der englischen Referenzfassung korrigiert.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN 51641:2020-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Überführung der deutschen DIN-Norm in eine europäische DIN-EN-Norm;
- b) Dokument redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN 51641: 2020-09

Deutsche Fassung

Benzin für Kleinmotoren — Anforderungen und Prüfverfahren

Petrol fuel for small internal combustion engines —
Requirements and test methods

Essence pour petits moteurs à combustion interne —
Exigences et méthodes d'essai

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 7. Mai 2023 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Einleitung	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	6
4 Kennzeichnung der Tanksäulen	7
5 Anforderungen und Prüfung	7
5.1 Allgemeine Anforderungen	7
5.2 Zweitaktöl	7
5.3 Farb- und Markierungsstoffe	7
5.4 Additive	7
5.4.1 Allgemeines	7
5.4.2 Metallorganische Zusatzstoffe zur Erhöhung der Oktanzahl	7
5.4.3 Phosphor	7
5.5 Allgemein anwendbare Anforderungen und Prüfverfahren	8
5.6 Klimabedingte Anforderungen und Prüfverfahren – Flüchtigkeitsanforderungen	9
5.7 Angabe der Ergebnisse für die Oktanzahl	9
5.8 Präzision und Streitfälle	10
5.8.1 Auflösung von Streitfällen	10
5.8.2 Angabe zu den Prüfverfahren bei Streitfällen	10
Anhang A (normativ) Verfahren zur Abtrennung des Ölteils	11
Anhang B (normativ) Bestimmung des Ölgehaltes in Kraftstoffen für Zweitaktmotoren	12
B.1 Allgemeines	12
B.2 Durchführung	12
B.3 Präzision	12
Anhang C (normativ) Kennzeichnung der Tanksäulen	13
Literaturhinweise	14

Tabellen

Tabelle 1 — Allgemein anwendbare Anforderungen und Prüfverfahren	8
Tabelle 2 — Flüchtigkeitsklassen für Kraftstoff für Kleinmotoren	9

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 17867:2023) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 19 „Gasförmige und flüssige Kraft- und Brennstoffe, Schmierstoffe und verwandte Produkte aus Erdöl und mit biologischem oder synthetischem Ursprung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NEN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Dezember 2023, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Dezember 2023 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Liste dieser Institute ist auf den Internetseiten von CEN abrufbar.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.